

Žaloba podaná 6. septembra 2010 — Productos Derivados del Acero/Komisía**(Vec T-388/10)**

(2010/C 301/73)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Productos Derivados del Acero, SA (Catarroja, Španielsko) (v zastúpení: M. B. Escuder Tella, J. Viciano Pastor a F. Palau Ramirez, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy žalobkyne

- zrušiť napadnuté rozhodnutie z dôvodu uplynutia 5 ročnej premlčacej lehoty na uloženie sankcií stanovenej v článku 25 nariadenia (ES) č. 1/2003,
- subsidiárne v prípade nevyhovenia predchádzajúcemu návrhu, zrušiť napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa v ňom konštatuje, že spoločnosť Productos Derivados del Acero, S.A. (PRODERAC) sa podieľala na dohodách obmedzujúcich hospodársku súťaž uvedených v uvedenom rozhodnutí, a určiť, že sa táto spoločnosť nezúčastňovala kolúzneho správania, ktoré sa jej pripisuje,
- subsidiárne v prípade nevyhovenia ani predchádzajúcemu návrhu, čiastočne zrušiť napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom znižuje pokutu uloženú spoločnosti Productos Derivados del Acero, S.A. (PRODERAC) len o 25 %, a určiť, že táto spoločnosť je oslobodená od zaplata pokuty na základe usmernení o ukladaní pokút z roku 2006 z dôvodu preukázania jej platobnej neschopnosti,
- subsidiárne v prípade nevyhovenia ani predchádzajúcemu návrhu, čiastočne zrušiť napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom znižuje pokutu uloženú spoločnosti Productos Derivados del Acero, S.A. (PRODERAC) len o 25 %, a určiť, že pokuta sa znižuje o 75 %,
 - zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Rozhodnutie napadnuté v tomto konaní je rovnaké ako vo veci T-385/10, ArcelorMittal Wire France a i./Komisia.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza nasledujúce žalobné dôvody:

1. Predbežný žalobný dôvod: uplynutie premlčacej lehoty na uloženie sankcií. V tejto súvislosti žalobkyňa uvádza, že možnosť uložiť sankcie za kolúzne správanie sa premlčuje

po uplynutí piatich rokov od posledného vyšetrovacieho úkonu, a že medzi ukončením kartelu 19. septembra 2002 a oznámením o výhradách z 30. septembra 2008, nedošlo k prerušeniu plynutia premlčacej lehoty.

2. Nesprávne uplatnenie článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody EHP a judikatúry súdov Spoločenstva týkajúcej sa uvedených ustanovení v rozsahu, v akom:
 - žalobkyňa výslovne neprejavila vôľu podieľať sa na dohodách a zosúladených postupoch, pričom túto vôľu nemožno ani konkludentne odvodiť z iných okolností,
 - žalobkyňa sa zreteľne a verejne dištancovala od kolúzných dohôd, keďže jej účasť na zasadnutiach neovplyvnila jej obchodné správanie. V tejto súvislosti je nevykonávanie kolúzných dohôd dôkazom, že účasť na zasadnutiach neovplyvnilo jej správanie sa na trhu.
3. Nesprávne uplatnenie bodu 35 usmernení k metóde stanovovania pokút z roku 2006, pričom podobne bolo nesprávne uskutočnené posúdenie „vážnych a nenapraviteľných škôd“ v kontexte predbežných opatrení.

Žaloba podaná 13. septembra 2010 — SLM/Komisía**(Vec T-389/10)**

(2010/C 301/74)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (Ceprano, Taliansko) (v zastúpení: G. Belotti, avvocato, F. Covone, avvocato)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy žalobkyne

V prvom rade

- zrušiť rozhodnutie Komisie K(2010) 4387 v konečnom znení, z 30. júna 2010, vo veci COMP/38.344 — Predpínacia oceľ
- subsidiárne
- znížiť pokutu uloženú žalobkyňi.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Rozhodnutie napadnuté v tejto veci je totožné s rozhodnutím vo veci T-385/10, Arcelormittal Wire France a i./Komisia.